

中國地方風物傳說



中國民間文學出版社

中国民间故事传说丛书

中国地方风物传说选

(第一集)

本社编

中国民间文艺出版社

一九八二年·北京

插图：北京工笔重彩画会
封面设计：王向明

中国地方风物传说选

(第一集)

本社编

中国民间文艺出版社出版

(北京翠微路二号院)

新华书店北京发行所发行 北京新华印刷厂印刷

开本：850×1168 $\frac{1}{32}$ 印张：14 $\frac{1}{8}$ 字数：302,000

1982年2月第1版 1982年2月第1次印刷

印数：1—40,000册

书号：10229·018 定价：1.60元（平装）
2.60元（精装）

出版说明

我国幅员辽阔，历史悠久，各地都有许多秀丽多姿的山川和遐迹闻名的古迹。广大劳动人民出自对乡土的热爱和对美好生活的向往，常常把这些山川古迹的来历，赋予神话或传奇色彩，经过成年累代的口耳相传，逐渐形成了优美而富有情趣的地方风物传说。这些传说故事，是我国民间文学园圃中绚丽多彩的花朵。它既能满足人们对自然景物的美的欣赏，又可以培育人们的高尚的爱国主义思想，因此，不仅受到我国人民的深切喜爱，而且引起海外朋友的浓厚兴趣。

多年来，各地的出版社和报纸杂志，曾出版或发表了一些本地区的风物传说故事。为了满足广大读者的需要，我们将各地具有代表性的优秀传说故事，编成《中国地方风物传说选》。选入本书的作品，大部分是解放以来发表过的，也有一部分系本社组织的新稿。此书按地区编组，拟分集陆续出版。

参加第一集编选工作的有王一奇、丁汀、黄泊苍、杨惠临等同志。

本社编辑部

一九八一年四月

目 次

北 京

八臂哪吒城.....	(1)
高亮赶水.....	(6)
北新桥.....	(12)
天安门的石狮子.....	(16)
卖蝓蝓笼子.....	(18)
什刹海.....	(21)
铜大家伙.....	(25)
十三陵的石人、石兽.....	(27)
潭柘寺的传说.....	(30)
香山红叶的传说.....	(35)

辽 宁

大连的传说:

旅顺口故事.....	(39)
老虎滩的传说.....	(46)
棒槌岛.....	(53)

黑 龙 江

五大连池的传说：

莫江和鱼姑娘·····	(55)
马俊和丽娘·····	(60)
火烧山·····	(65)
夜明珠·····	(69)
静波池·····	(72)
药 泉·····	(76)

山 东

崂山的传说：

崂山的传说·····	(79)
梳洗楼·····	(86)
白云洞·····	(98)
白沙河·····	(104)
华楼宫·····	(107)

江 苏

镇江的传说：

金山宝塔的传说·····	(111)
法海洞·····	(114)
金焦二山一担挑·····	(120)
瘞鹤铭·····	(123)
贤妻山·····	(126)
铁塔土山·····	(131)

狠 石.....	(134)
溜马涧.....	(139)
玉蕊仙子.....	(141)
白龙山的传说.....	(147)

浙 江

杭州的传说:

明 珠.....	(151)
三潭印月.....	(154)
柳浪闻莺.....	(158)
飞来峰.....	(164)
一线天.....	(168)
凤凰山.....	(172)
龙井茶.....	(175)
钱王射潮.....	(178)
六和哭泣.....	(181)

雁荡山的传说:

花村鸟山.....	(183)
顶天柱.....	(185)
夫妻峰.....	(190)
金鸡峰.....	(193)
犀牛望月.....	(196)
朝天鲤和上山蚕.....	(199)
将军岩.....	(202)

江 西

九江的传说:

小乔梳妆台.....	(204)
水滴石穿.....	(208)
天落石钟.....	(213)
龙门的来历.....	(219)

福 建

乌塔与白塔.....	(225)
姑嫂塔.....	(230)
螺女江.....	(234)
双 龟.....	(237)
玉女峰.....	(241)
南山寺的传说.....	(246)
武夷山和阿里山的传说.....	(249)

台 湾

日月潭.....	(253)
浊水溪.....	(262)

湖 北

三峡的传说:

神女峰.....	(266)
金鼋鼍.....	(273)
错开峡.....	(276)

鞭击五龙.....	(281)
虾蟆泉.....	(288)
督邮争界.....	(291)
白龙池.....	(294)
玉泉塔.....	(297)
楠木井.....	(300)
“免朝”.....	(306)
妃台晓日.....	(310)

湖 南

洞庭湖的传说:

鲁班设计岳阳楼.....	(313)
昆仑石.....	(318)
湘妃竹.....	(322)
柳毅井.....	(326)

广 东

广州的传说:

五羊城的故事.....	(331)
白云山上的郑仙洞.....	(334)
白鹅潭.....	(339)
九龙泉.....	(343)

广 西

桂林的传说:

桂林城的来历.....	(346)
-------------	-------

七星岩·····	(355)
老人山的来历·····	(359)
风洞山·····	(361)
还珠洞·····	(364)
象山水月·····	(368)
漓江九十九道湾·····	(371)
鸳鸯滩·····	(373)
九马画山·····	(377)
鉴 山·····	(380)
八景窗·····	(383)
东岭朝霞·····	(386)

四 川

峨眉山的传说:

峨眉四女图·····	(389)
兄妹巧修峨眉山·····	(391)
佛 光·····	(393)
天门石·····	(395)
玉女池·····	(398)
老宝楼·····	(402)
二逗岩·····	(405)
六角幽·····	(408)
白龙洞·····	(411)
飞来殿和掉枋池·····	(415)

云 南

大理的传说：

下关风.....	(418)
上关花.....	(421)
苍山雪.....	(425)
洱海月.....	(427)
望夫云.....	(432)
蝴蝶泉.....	(435)

八臂哪吒城^①

人人都说北京城是个“八臂哪吒城”，又都说只有八臂勇哪吒才能镇伏得了“苦海幽州”的孽龙。究竟这一座“八臂哪吒城”是怎样修造起来的呢？传说有这样一个民间故事。

皇帝要修一座北京城啦，要工部大臣负责修建。工部大臣吓慌了，赶忙奏明了皇帝，说：“北京这块地方，原是苦海幽州，那里有一条孽龙，十分厉害，臣下是降伏不了的，请皇上另派军师们去吧！”皇帝一想，这话也有道理，没有上知天文，下知地理，既能知神，又能知鬼的“能人”，是不能修建北京城的。当时，皇帝就问军师们：“你们谁能去给我修建北京城呢？”军师们，都你看着我、我看着你的不敢答话。时间长了，实在不好不答话啦，大军师刘伯温说：“我，我去吧！”二军师姚广孝紧接着也说：“我也去！”皇帝老儿高兴啦，他知道这两位军师是能“降龙伏虎”的了不起的人，就派了他们去修建北京城。

刘伯温、姚广孝领了“圣旨”，就到了现在北京城这块地方来

① 北京内城是元朝至元四年（公元一二六七年）修建的。明朝洪武元年（公元一三六八年）把北面城墙拆掉，缩进五里，重建了北面城墙。永乐十七年（公元一四一九年）把原来的南面城墙拆掉，往南推展了一里多，重建了南面城墙，就成了现在北京内城的样子。北京外城是明嘉靖三十二年（公元一五五三年）修建的，这个民间传说不包括外城。

啦。刘伯温、姚广孝到了北京这块地方，设下了公馆以后，就天天出去察看地形，琢磨怎么修建让孽龙捣不了乱的北京城。大军师刘伯温是看不起姚广孝的，二军师姚广孝也是看不起刘伯温的。刘伯温说：“姚二军师，咱们分开了住吧，你住西城，我住东城，各自想各自的主意，十天以后见面，然后坐在一起，背对背地各人画各人的城图^①，画好了再对照一下，看看两个人的心思对不对头。”姚广孝明知道刘伯温是要显示才能，独夺大功的，就冷笑了一声说：“好吧，大军师说的有理，就这么办！”当下，两个军师就分开住啦。分开之后，有一天，两个人的耳朵里，都听见一句话：“照着我画，不就成了吗！”听这句话，象个孩子的声音，清清楚楚的。这是谁说话呢？怎么看不见人呢？照着你的“话”，你的“话”是什么“话”呢？刘大军师琢磨不透，姚二军师也琢磨不透。到了第三天上，两个军师都各自出去察看地形去啦。刘大军师走到哪里，他总看见有一个穿红袄短裤子的小孩子，在他前面走。刘伯温走的快，那小孩子也走的快，刘伯温走的慢，那小孩子也走的慢。刘伯温起初没觉出什么特别，后来他有些疑心啦，就故意停住脚步。咦！真奇怪！那小孩子也站住啦，刘伯温琢磨不透这个小孩子是干什么的。另外，那姚二军师呢，也是碰见了这么样的一个小孩子，姚广孝也琢磨不透这个小孩子是干什么的。刘伯温、姚广孝各自回到公馆以后，耳朵里就又听见了那句话：“照着我画，不就成了吗！”刘伯温在东城，姚广孝在西城同时想到：难道这个红袄短裤子的孩子，就是哪吒不成？不象啊！哪吒是八条臂膀呀！刘伯温在东城想：明天再碰见这个小孩子，我要细细瞧瞧他。姚广孝在西城也想：明天再碰见这个小孩子，我

① 北京人都传说：“刘伯温、姚广孝背对背画了北京城。”

要细细瞧瞧他。

一夜过去了，是两个人约会的第四天啦，刘伯温吃完了早饭，带了一个随从出去溜跬去了，他为什么今天要带随从呢？为的是：叫随从也帮助他看看是不是哪吒。在西城住的姚广孝，也是这个心思，也带了一个随从出去找哪吒。两个军师，虽然一个住在东城，一个住在西城，可是心思都是一样，听见的话都是一样，碰见的孩子都是一样，今天他们又都碰见那个小孩子啦。刘伯温、姚广孝今天碰见的小孩子，穿的还是红袄、短裤，只是红袄不是昨天那件红袄了，这件红袄很象一件荷叶边的披肩，肩膀两边有浮镶着的软绸子边，风一吹真象是有几条膀臂似的。刘伯温看了，心里一动：这不是八臂哪吒吗？赶紧往前就追，他想揪住这个小孩子，细细瞧瞧。没想到刘伯温追的快，那小孩子跑的更快，只听见一句：“照着我画，不就成了吗！”说完，那小孩子就跑得没影没踪啦，再也瞧不见啦。刘伯温的随从，看见军师爷在大道上飞快地跑起来，不知道是怎么回事，就在后面直喊：“军师爷！军师爷！您跑什么呀？”刘伯温听见了喊声，就停住了脚步，问他的随从：“你看见一个穿红袄短裤的小孩了吗？”“没有啊！咱们走了这么半天，不就是我跟军师爷吗！一个人也没瞧见呀！”刘伯温心里明白：这一定是八臂哪吒啦。那姚广孝呢，他也碰见了这么一个小孩子，也追那个小孩子来着，也听见了那么句话，他的随从也没看见有什么人，他也明白了这一定是八臂哪吒啦。

刘伯温回了他的东城公馆，姚广孝也回了他的西城公馆。刘伯温想：照着我画，画一定是画图的画字，不是说话的话字，八臂哪吒要我照他的样子画城图，那一定就能降服得住苦海幽州的孽龙啦，好！我看你姚广孝，怎么办？你画不出城图来，怎么配

当军师爷！那在西城住的姚广孝也是这么想来着：看你这个大军师，“大”字得搬搬家！在第九天上，刘伯温就通知姚广孝：明天正午，在两城的中间，背对背画城图，请姚二军师准时到场。姚广孝答应啦。

第十天正午啦，在城中一个大空场上，摆下两张桌子，两把椅子，椅子背对椅子背，刘伯温来啦，姚广孝也来啦。刘伯温说：“二军师朝哪面坐呢？”姚广孝说：“大军师住在东城，就朝东坐，小弟朝西坐。”两个人落了座，有随从给摆好了纸、笔、墨、砚，两位军师拿起笔来，唰、唰、唰地一画。太阳刚往西转，两个人的城图就都画完啦。姚广孝拿起大军师画的城图来看，刘伯温拿起二军师画的城图来看，两人都哈哈大笑起来，原来两张城图都是一样，都是“八臂哪吒城”。姚广孝请大军师给讲讲什么叫八臂哪吒城？刘伯温说：“这正南中间的一座门，叫正阳门，是哪吒的脑袋，脑袋嘛，就应该有耳朵，它的瓮城东西开门，就是哪吒的耳朵；正阳门里的两眼井，就是哪吒的眼睛；正阳门东边的崇文门、东便门，东面的朝阳门、东直门，是哪吒这半边身子的四臂；正阳门西边的宣武门、西便门，西面的阜成门、西直门，是哪吒那半边身子的四臂；北面城门的安定门、德胜门，是哪吒的两只脚。”姚广孝点了点头说：“喔，是了。可是这个哪吒没有五脏，空有八臂行吗？”刘伯温红了脸，说：“哪里有没五脏的哪吒呀！死哪吒镇服得了孽龙吗？”说着，急急地一指城图：“老弟你看，那城里四方形儿的是‘皇城’，皇城是哪吒的五脏，皇城的正门——天安门是五脏口，从五脏口到正阳门哪吒脑袋，中间这条长长的平道，是哪吒的食道。”姚广孝笑啦，慢条斯理地说：“大军师别着急呀，我知道您画得挺细致，那五脏两边的两条南北大道，是哪吒的大肋骨，大肋骨上长着的小肋骨，就是那些小胡同

啦，是不是？大军师画得挺细致！”刘伯温叫姚广孝逗得急不得、恼不得的。反正“八臂哪吒城”的“北京城图”，是画出来啦，大军师刘伯温没夺了头功，二军师姚广孝也没夺了头功。刘伯温还不怎么在意，姚广孝是越想越难过，就出家当了和尚，专等看刘伯温怎么修造北京啦。

刘伯温这么一修造北京城不要紧，没想到惹得孽龙烦恼起来，这才又引出“高亮赶水”一大串故事来。

金 受 申

高亮赶水

不知道几百年、几千年啦，北京的老爷爷、老奶奶们都这么说：当初北京可苦啦，那时候，北京是一片苦海，谁都管它叫“苦海幽州”。苦海幽州的人，都躲在西面、北面的山上去住，把这片苦海让给了龙王。龙王和他的老婆龙母，带着儿子、儿媳、孙子、孙女，就占据了苦海，在苦海里自己称了王爷。躲到山上去的人可苦了，苦到什么份儿上呢？苦到用泥做锅，用斗量柴^①，人们的日子过得苦极啦。也不知道又过了多少年，出来这么一个穿着红袄短裤，名字叫哪吒的小孩子，真有本事，来到苦海幽州，就跟龙王、龙子打起来啦。整整打了九九八十一天，哪吒拿住了龙王、龙母，逃跑了龙王的儿子、儿媳、孙子、孙女。龙王、龙母被拿住了以后，水就平下去啦，慢慢地露出陆地来。哪吒封闭了各处的海眼，把龙王、龙母封闭在一处顶大的海眼里，上面砌了一座大的白塔，叫龙王、龙母永久地看守白塔。苦海幽州的水平下去了，就不再叫苦海啦，光叫幽州啦。叫了幽州，就慢慢地有人在这里盖房子，在这里住起来。有了人家，就有村子，有了村子，就有集镇。逃跑了的龙子，这时也称了龙公啦，他的老婆也称龙婆啦，他们带着儿子、女儿躲在西山脚下一个海眼

^① “泥锅造饭斗量柴”，是北京流传很久的口语，泥锅指的是沙锅，斗量的柴指的是煤。